

CAI
MI 411
-1987
IOI



Employment and
Immigration Canada

Emploi et
Immigration Canada

Immigration

Research Abstract

Recent Polish Immigration to Canada

Twenty case studies




June, 1987

This is an abstract of an immigration research report prepared by Jan Fedorowicz on behalf of Senderlea Communications Incorporated for the Policy Analysis Directorate of the Immigration Policy Branch.

Canada



3 1761 11767835 9



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117678359>

Research Abstract

Recent Polish Immigration to Canada

Twenty case studies

June, 1987

The opinions expressed in this paper are those of the authors and do not necessarily reflect those of Employment and Immigration Canada. This paper has been distributed for discussion purposes only and any views or comments would be welcomed.

This is a bilingual abstract of an unpublished immigration research report prepared for Employment and Immigration Canada by the author in English and available on request by writing to:

Director
Policy Analysis Directorate
Immigration Policy Branch
Employment and Immigration Canada
Place du Portage — Phase IV
Ottawa-Hull
K1A 0J9

Background

This collection of case studies represents summaries of interviews conducted with twenty Polish individuals and families who have recently immigrated to Canada. The purpose of the interviews was to collect material for a video production dealing with the experiences of recent Polish immigrants to Canada.

Methodology

The selection of interview subjects was based on recommendations by individuals involved with Polish immigrant aid organizations in Toronto and Ottawa. The interviews do not therefore represent a random sample in any statistical sense.

Although similar questions and issues were raised in each encounter, the interviews were not conducted according to a strictly defined questionnaire.

Among the issues raised in the interviews were the following:

How long have the immigrants been in Canada?

Did they come directly from Poland or through a third country?

How long did they wait for admission into Canada?

Were they well-informed about conditions in Canada by Canadian missions abroad?

Are they alone, or how large is the family?

What work did they (and their spouse) do in Poland?

What professional qualifications do they have?

Were they sponsored by the government or privately?

Why did they settle where they did?

Did they speak English on arrival in Canada?

How long did it take them to find housing?

Are they making progress in learning English?

Are they satisfied with the government's assistance?

How long did it take to find work?

What kind of jobs have they held in Canada?

Are they attempting to get their professional qualifications recognized in Canada?

If so, how?

Do they feel they are making progress?

What were their first impressions of Canada?

How is Canada different from what they are used to?

What expectations did they have of Canada?

Are they happy to be here?

The study does not pretend to be statistically rigorous. It is, instead, a series of case studies presenting a broad cross-section of recent Polish immigrant experiences, evocative rather than conclusive.

Summary and Analysis

A survey of the results of the twenty case studies indicates that virtually all those interviewed were happy to be in Canada. Of the total sample, only one individual was totally unhappy and wanted to go back to Poland. Two or three others still expressed reservations about being here, either because they had just arrived or because they had been through unusually frustrating experiences.

The majority of those surveyed seemed to be happy with Canada and would choose it again given the chance. One lingering impression from the whole series is of a correlation between length of stay, material or professional success, and degree of satisfaction. This might be an area for further study.

Opinions about the government's immigration program varied. Complaints and criticisms can be broken down into several categories.

There were a few complaints about the advice prospective immigrants received from Canadian posts in Europe. In these cases, either the advice was wrong or it just was not very useful. Most others, however, seemed happy with the advice they got, or were satisfied enough not to raise the issue at all. Generally there was a desire for more relevant information about job prospects. If one area of improvement in the posts is called for, it is in the amount of employment-related information they can provide.

There were a few complaints about official insensitivity or about wrangles over levels of assistance the immigrants expected. Clearly the immigration service must process tens of thousands of individuals a year, and its opportunity for personalized service is severely circumscribed. Nevertheless, it should be borne in mind that many immigrants, especially from Poland, are coming from a regime in which bureaucratic incompetence and insensitivity are rampant. Anything that can be done to mitigate their first contacts with Canadian officialdom will go a long way to reassuring them.

In general, the government's program of assistance for newcomers is popular and respected. Some individuals who were privately sponsored regretted that they had not gone the route of the government program. Others tried to get government sponsorship and gave it up in the interests of coming to Canada more quickly.

Inevitably, there were several complaints about assistance policy. Some immigrants arrived with the attitude that assistance was due to them for a year and were very disappointed when it did not materialize. Others expected to be given English classes and were disappointed when they did not get these classes.

The policy on English classes is a weakness in the government's program of assistance. The attempt to segregate those who need English from those who do not in order to find work is probably futile. It leads to strong feelings of resentment and to cheating on the part of immigrants, who pretend that they do not understand English.

Those who were not given classes based on the decision of immigration authorities complained that the English they knew was insufficient to get by or secure a decent job. If costs permit, it may be easier to simply make available English classes to everyone who wants them.

Virtually everybody surveyed wanted English classes and agreed that language is the key to success in Canada. If they criticized the classes it was because they did not provide a more thorough grounding in English.

Those who genuinely do not need English classes will probably not want them, preferring instead to go to work as quickly as possible. Such individuals will probably not want to waste six months on government language assistance programs, since the desire for financial independence is a strong motivating factor at this early stage. Some individuals have a difficult time deciding between going to English classes, and wanting to earn money right away.

One area which might deserve some attention from immigration policy-makers is a program to help prospective immigrant entrepreneurs get started more quickly. In some instances, immigrants are both willing and able to not only set up their own businesses, but to hire employees. Such businesses could play an important role in helping people get settled and become more productive. The individuals involved could be encouraged more than they are at present. One big problem they face is the lack of credit that might help them secure the tools and materials needed to start up their businesses. A small, short-term and fully repayable loan might be an appropriate form of assistance to help bridge this difficult initial period.

One major sore point is the issue of Canadian recognition for professional qualifications. The obvious attempts by Canadian professional associations to keep out immigrants only fuels resentment and a feeling that immigrants are second class citizens denied the right to work in their chosen careers. Arguments by Canadian professionals that they are simply trying to protect standards do not persuade immigrants who see these regulations as a means of preserving local monopolies from competition. It is not clear that a solution to this problem is possible. But it does seem that Canadian immigration policy admits some of the best and brightest prospective citizens and then condemns them to a life of frustration by preventing them from exercising the talents that made them attractive prospects in the first place. This anomaly deserves to be resolved.

On a more positive note, none of those interviewed who had children reported any serious adjustment problems. Virtually all of the children learned English quickly, were doing well in school, were happy to be in Canada, and did not want to go back to Poland.

Finally, it should be reported that when it came to the process of adjustment, people seemed to respond to it in individual ways that

defied categorization or generalization. Certainly many people commented on being disappointed by the physical appearance of Canadian cities (many mentioned their surprise at our ubiquitous hydro poles) and many also had some criticisms of Canadian culture. On the other hand, few of these criticisms were deeply negative, and only in one instance did they reflect an inability to adjust to Canada.

For the most part, despite their critical observations, people were adjusting well, and were happy to become Canadians. Many observed that Canada was unique in the world in having a multicultural policy and an atmosphere where one can be both Canadian and Polish at the same time. They appreciated this freedom to reconcile different perspectives and saw it as one of Canada's best features.

locaux de toute compétition. Il n'est pas certain que le problème puisse être résolu. Il semble toutefois que la politique d'immigration canadienne admette quelques sujets, parmi les meilleurs et les plus brillants, pour ensuite les condamner à une vie de frustrations en les empêchant de mettre à profit les talents qui au tout début, justement, rendaient leur candidature intéressante. C'est là une anomalie qui mérite d'être corrigée.

D'un autre côté, plus positif celui-là, aucun des immigrants ayant des enfants n'a signalé de sérieux problèmes d'adaptation. Presque tous les jeunes ont appris l'anglais rapidement, réussissent bien à l'école, sont heureux d'être au Canada et ne veulent pas retourner en Pologne.

Finalement, il convient de préciser que les gens semblent s'adapter d'une manière qui leur est particulière et qui défie toute catégorisation ou généralisation. Certes, beaucoup d'entre eux ont dit avoir été déçus par l'apparence des villes canadiennes (la majorité s'est dite surprise par notre forêt de pylônes électriques) et nombreux également sont ceux qui forment quelques critiques à l'endroit de la culture canadienne. Mais, cette vision négative n'était pas, pour la plupart, très ancrée et ne traduisait que dans un seul cas l'impossibilité de s'adapter au Canada.

Il faut dire que, malgré leurs observations critiques, les immigrants s'adaptent bien, et sont heureux de devenir Canadiens. Beaucoup ont fait remarquer que le Canada était un pays unique au monde, de par sa politique multiculturelle et ce contexte qui fait que l'on peut être à la fois Canadien et Polonais. Ils apprécient la liberté qu'ils ont de réconcilier ces optiques différentes et cela constitue, selon eux, l'une des caractéristiques les plus louables du Canada.

Les immigrants qui n'ont vraiment pas besoin de cours d'anglais s'abstiendront, selon toute probabilité, préférant travailler le plus vite possible. Ces personnes ne voudront probablement pas perdre six mois à suivre le programme d'assistance linguistique du gouvernement, puisque la sécurité matérielle est alors l'un des plus importants facteurs de motivation. Certains ont eu beaucoup de mal à choisir entre les cours d'anglais et la perspective d'un revenu immédiat.

Les responsables de la politique d'immigration devraient concentrer leurs efforts, entre autres, sur un programme qui aiderait les immigrants entrepreneurs à démarrer leur entreprise plus rapidement. Dans certains cas, les immigrants sont désireux et capables non seulement de créer leur propre entreprise, mais également d'engager du personnel. De telles entreprises pourraient aider grandement les gens à s'établir et à devenir plus productifs. Ces derniers pourraient être plus encouragés qu'ils ne le sont présentement. L'un des graves problèmes auxquels les entrepreneurs font face est la difficulté d'accès au crédit nécessaire à l'achat des outils et des matériaux requis pour démarrer leur entreprise. Des prêts modestes et remboursables à court terme représentent peut-être une forme d'aide appropriée pour les aider à traverser cette difficile période initiale.

L'un des points les plus délicats est la question de la reconnaissance par le Canada des qualifications professionnelles des immigrants. Les tentatives évidentes de la part des associations professionnelles canadiennes pour exclure les immigrants ne fait qu'aviver l'amertume de ces derniers et le sentiment général que les immigrants sont des citoyens de seconde zone à qui l'on dénie le droit de travailler dans la carrière qu'ils ont choisie. Les professionnels canadiens prétendent qu'ils essaient ainsi de protéger le degré d'excellence, mais cette explication ne convainc pas les immigrants qui voient dans ces obstacles un moyen de préserver les monopoles

À la lumière des résultats obtenus, il apparaît que pratiquement toutes les personnes interrogées dans le cadre des vingt études de cas sont heureuses d'être au Canada. En effet, une seule est vraiment malheureuse et souhaite retourner en Pologne. Deux ou trois autres ont encore quelques réticences, soit parce qu'elles ne sont arrivées que depuis peu, soit parce qu'elles n'ont vécu jusqu'ici que des situations particulièrement frustrantes.

La majorité des personnes interrogées semblent heureuses d'être au Canada et feraient le même choix si on leur en donnait à nouveau la possibilité. L'impression globale qui se dégage est qu'il y a corrélation entre la longueur du séjour, la réussite matérielle ou professionnelle et le degré de satisfaction. Ce pourrait être la un sujet d'étude ultérieur.

Leur perception des programmes d'immigration du gouvernement varie. Les plaintes et les critiques formulées peuvent se répartir en plusieurs catégories.

Il y a eu certaines plaintes, peu nombreuses, au sujet des conseils fournis aux immigrants éventuels par les bureaux canadiens en Europe : quand ils n'étaient pas carrément erronés, ils ne se sont pas révélés très utiles. La plupart des autres personnes semblent, au contraire, heureuses des conseils reçus ou à tout le moins assez satisfaites pour ne pas soulever la question du tout. En général, cependant, les immigrants auraient souhaité être mieux informés sur les possibilités d'emplois. C'est d'ailleurs un des aspects de l'information fournie par les bureaux canadiens en Europe qu'il faudrait songer à améliorer.

Certains se sont plaints de l'insensibilité des fonctionnaires, ou des démêlés qu'ils ont eus à propos du niveau d'aide qu'ils escomptaient en tant qu'immigrants. Le service d'immigration doit manifestement traiter des dizaines de milliers de demandes chaque année; il est donc très difficile d'arriver à offrir un service personnalisé. Quoi qu'il en soit, il faut se rappeler que de nombreux immigrants, et particulièrement les

Polonais, viennent d'un pays où règnent l'insensibilité et l'incompétence bureaucratiques. Tout ce qui peut être fait pour adoucir leurs premiers contacts avec le fonctionnarisme canadien sera certes de nature à les rassurer. En général, le programme gouvernemental d'aide aux nouveaux venus est populaire et apprécié. Quelques personnes parrainées par le secteur privé regrettent de ne pas avoir pu bénéficier du programme gouvernemental. D'autres ont d'abord essayé d'être parrainées par le gouvernement, mais y ont renoncé afin de pouvoir venir au Canada plus rapidement.

Il y a eu, et c'était inévitable, plusieurs plaintes au sujet de la politique d'aide. Certains immigrants arrivaient convaincus qu'ils recevraient de l'aide pendant un an, et ont été très déçus de voir qu'il n'en était rien. D'autres croyaient pouvoir suivre des cours d'anglais et ont été désappointés de voir que ces cours ne leur étaient pas offerts.

La politique des cours d'anglais constitue une faiblesse du programme gouvernemental d'aide aux immigrants. Le fait de vouloir distinguer entre ceux qui ont besoin d'apprendre l'anglais et ceux qui n'en ont pas besoin pour trouver du travail est probablement assez vain. Il fait naître chez les immigrants un profond ressentiment et les encourage à tricher et à prétendre qu'ils ne comprennent pas l'anglais. Ceux qui, par décision des autorités de l'immigration, n'ont pas pu suivre les cours d'anglais se sont plaints que leurs connaissances de la langue n'étaient pas suffisantes pour trouver un emploi décent ou le conserver. Si les moyens le permettent, il serait peut-être plus simple de permettre, à tous ceux qui le souhaitent, de suivre ces cours.

Pratiquement toutes les personnes interrogées auraient voulu fréquenter les cours d'anglais et s'entendent pour dire que la langue est la clé du succès au Canada. Ceux qui ont critiqué les cours d'anglais expliquent que la formation qu'on y reçoit est insuffisante.

Méthodologie

La sélection des personnes et familles rencontrées s'est faite sur la recommandation de personnes travaillant pour les organisations d'aide aux immigrants polonais à Toronto et à Ottawa. Toutefois, les entrevues ne représentent absolument pas un échantillon statistique aléatoire.

Bien que les questions et les sujets abordés lors de chacune des rencontres aient été sensibles ment les mêmes, les entrevues n'ont pas été menées selon un questionnaire méthodique strictement conçu.

Parmi les questions posées au cours des entrevues figuraient les suivantes :

Depuis combien de temps les immigrants vivent-ils au Canada?

Sont-ils venus directement de Pologne ou sont-ils passés par un tiers pays?

Combien de temps ont-ils dû attendre avant d'être admis au Canada?

Les missions canadiennes à l'étranger les avaient-ils bien informés des conditions de vie au Canada?

Sont-ils venus seuls? Si non, de combien de membres se compose leur famille?

Quel métier ou profession exerçaient-ils (ainsi que leur conjoint) en Pologne?

Quelles qualifications professionnelles ont-ils? Ont-ils été parrainés par le gouvernement ou par le secteur privé?

Pourquoi ont-ils choisi de s'établir là où ils sont?

Parlaient-ils anglais à leur arrivée au Canada?

Combien de temps ont-ils mis à se trouver un logement?

Font-ils des progrès dans leur apprentissage de l'anglais?

Sont-ils satisfaits de l'aide offerte par le gouvernement?

Combien de temps ont-ils mis à trouver du travail?

Quel type d'emploi ont-ils occupé au Canada?

Peuvent-ils travailler dans le même domaine que lorsqu'ils étaient en Pologne?

Tentent-ils de faire reconnaître leurs qualifications professionnelles au Canada?

Si oui, de quelle façon?

Ont-ils l'impression de faire des progrès?

Quelles ont été leurs premières impressions sur le Canada?

En quoi le Canada diffère-t-il de leur pays?

En quoi le Canada diffère-t-il de ce qu'ils en attendaient?

Sont-ils heureux d'être ici?

La présente étude ne prétend pas à une rigueur statistique. Cette succession d'études de cas tend plutôt à brosser un tableau des expériences vécues par un certain nombre d'immigrants polonais arrivés de fraîche date, un tableau d'avantage évocateur que concluant.

Historique

Le présent recueil d'études de cas constitue le sommaire d'entrevues réalisées avec vingt personnes et familles polonaises récemment immigrées au Canada. Le but de ces entrevues était de rassembler le matériel nécessaire à une production vidéo traitant des expériences, au Canada, des immigrants polonais de fraîche date.

Le présent document est le résumé bilingue
d'une recherche sur l'immigration non publiée
et rédigée en anglais par l'auteur, à la demande
d'Emploi et Immigration Canada. On peut en
obtenir un exemplaire en écrivant à :

Le Directeur
Direction de l'analyse de la politique
Direction générale de la politique d'immigration
Emploi et Immigration Canada
Phase IV — Promenade du Portage
Ottawa-Hull
K1A 0J9

Immigration récente des Polonais au Canada Vingt études de cas

Juin 1987

Les opinions exprimées dans le présent document de travail sont celles des auteurs, et ne reflètent pas nécessairement celles d'Emploi et Immigration Canada. Ce document a été diffusé aux fins de discussion et opinions ou commentaires seraient appréciés.



Immigration récente des Polonais au Canada

Vingt études de cas

Juin 1987

Le présent document est le résumé d'une recherche sur l'immigration
préparée par Jan Fedorowicz, au nom de Senderlea Communications Inc.,
pour le compte de la Direction de l'analyse de la politique à la Direction
générale de la politique d'immigration.